

Y I A 会員だより 2007 年 9 月号



発行：吉野川市国際交流協会・広報部 (Tel : 42-4115、Fax : 42-4499)

ホームページ URL : <http://www.tcu.or.jp/kamojima/yia/>

【9月の定例活動】

定例理事会

日時：9月29日(土) 18:30~19:30

場所：文化研修センター 2F

英会話教室

ネイティブスピーカーとしゃべってみましょう!

毎週木曜日 19:00~21:00

場所：文化研修センター 2F

講師：エリック・ワイリーさん

お問合せ：後藤田 (TEL 24-5234)

英会話フリートーク

英語をブラッシュアップさせたい方にお勧め!

日時：9月9、16日(日) 19:00~21:00

場所：治作マンション 2F

講師：アン・中村さん

日本語教室

毎週日曜日

<市場町コミュニティセンター> 10:30~12:30

<高川原公民館> 14:00~16:00

<上板町公民館> 19:00~21:00

講師：手塚功さん (TEL 24-1284)

サポーター：住友初美さん

石井・上板教室は9月16日(日)お休みします。

<鴨島> 13:30~15:30

講師：村上さん (TEL 24-8018) 藤野井さん

毎週金曜日 (一般~児童・学生対応)

文化研修センター 19:30~21:00

講師：市原さん、谷本さん

サポーター：有持さん、井原さん、日野さん

【9月の活動予定】

新 ALT 歓迎会

新 ALT の川島町のバラージュさん、山川町のデービッドさん、めぐみ幼稚園の先生のメアリーさんご一家などをお迎えし、日本文化や YIA の活動を紹介しながら楽しく交流します。

日時：9月8日(土) 19:00~21:00

場所：多喜味レストラン (TEL 0883-22-0001)

お申込み：後藤田まで (TEL 24-5234)

【10月~11月の活動予定】

国際交流クッキング (予告)

10月のハロウィーンに因んで、おいしいスイーツを作り、ALTの皆さんとの交流会を開催します。日程など詳細は10月号でお知らせします。

日時：10月下旬、場所：川島東公民館

料理指導：白川美智子さん

ゲスト：吉野川市内などの ALT

国際交流バスツアー (予告)

今年は大阪城と心齋橋・道頓堀・難波などを見学します。詳細は10月号でお知らせします。

日時：11月11日(日) 7:00~19:00

訪問地：大阪城、心齋橋・道頓堀・難波方面

参加費：2000円程度

【海外視察】(企画検討中)

2007年度の交流事業計画に掲げています姉妹都市交流や姉妹校提携の可能性検討のための海外視察を企画検討しています。

”ポリネシアの文化にふれる旅”

~ Polynesian Nature, Culture, Education ~

ポリネシアの自然、文化、教育に触れるツアーを計画しています。今年春にHawaiiから鴨島に引っ越して来られたご一家に協力してもらい、これを機に吉野川市とHawaiiの人々との交流を深める第一歩を踏み出したいと思います。下記のような日程で予定を立てています。(海外視察企画担当 茎田理事)

期 間：2008年1月3日～7日〔3泊5日〕
 行 先：ハワイ オアフ島
 費 用：15万円程度〔空港施設使用料・燃油サーチャージ・バス代・保険・オプション等別途必要〕

《旅行日程》

- 1日 日本発(午前)ホノルル着・市内観光・ホテル泊
- 2日 (午前)カメハメハschool視察【1泊ホムイ体験】
- 3日 (午前)【Nature tour】
(午後)【Polynesian Culture Center】
- 4日 (出発まで)shopping ホノルル発・機内泊
- 5日 (午前)日本着

【 】はオプションツアー

(希望者のみ参加・費用別途必要)

まだ計画中の段階ですが、上記の概要を参考にして、参加ご希望の方、詳細についてお知りになりたい方は茎田さんまでご連絡ください。

(TEL0883-24-2466、e-mail kukita@mb.jctv.ne.jp)

【8月の活動報告】

阿波踊り「国際交流連」

今年も皆様のご協力により、市民の皆様と一緒に阿波踊りを楽しみました。

日 時：8月15日(水)19:00～21:00

参加者:約50名(外国人12名+現地飛び入り参加、サポーター10名、鳴り物5名、市役所連9名、踊り6名、踊り指導2名)



エジプトの高校生タレク君との交流会
 タレク君は8月6日～26日まで滞在し、市原さんが徳島大学訪問や市内観光、エジプトの留学生との交流などのお世話をしました。

日 時：8月8日(水)19:00～21:00

場 所：花杏豆、参加者：4名

新ALT(山川町)のお迎えと交流

日 時：8月8日(水)13:00～

場 所：お迎え 徳島空港、夕食 山川町

参加者：4名



デービットさん

徳島空港でお迎え



第4回理事会

日 時：8月25日(土)18:30～19:30

場 所：文化研修センター2F、参加者：8名

議 事：各部活動報告、阿波踊り会計報告、

9月～11月の活動計画、日本語教室など

英会話教室

英会話教室ではゲストを招いたり、お楽しみ会を開いたりして親睦を深めています。川島教室は川島東公民館、山川教室は山川公民館で開催されています。



7月26日のお楽しみ会
 中井さんが拳法を披露

7月5日マカさんのウクレレと乾さんの三味線の共演



【お知らせ】

吉野川市民コンサート

吉野川市民コンサート開催に向けて実行委員会が開催されました。YIA は実行委員になっています。

日 時：12月15日(土)開演 18:30～

場 所：鴨島公民館

入場料：一般3000円、学生2000円(高校生以下)

日中国交正常化 35 周年

スペシャル・チャイニーズ・アクトバット

DRAGON (雑技・京劇・川劇)

日 時：10月8日(月)

1 回目公演 13:00～、2 回目公演 16:00～

場 所：徳島市立文化センター

入場料：大人 2500 円、高校生以下 1200 円

チケットお申込：元木佳江さん(TEL088-632-7638)

か瀬尾まで(TEL0883-24-2762)

今月はエリック先生が休暇のため、『エリックのひとこと英会話』はお休みさせていただきます。その代わりに、この5月にハワイから鴨島へ引っ越してこられたMakaさんご夫妻に、日本での生活の様子を執筆していただきました。

Mary Miller-Maka, originally from Chicago, Illinois is the English Teacher for children at Megumi Youchien in Kamojima. The Maka children all enjoy attending the Nursery, Kindergarten and after school programs at Megumi. Kelekolio Maka, a native of the South Pacific island of Tonga is a talented musician who plays Ukuele, Guitar, Keyboard and Harmonica. They have 3 children, all boys, ages 7, 4 and 17 months. Mary and Kelekolio can be reached at marysensei@hotmail.com

〔マカさんご一家〕

〔メアリー〕イリノイ州シカゴ出身。めぐみ幼稚園にて英語教師として勤務。(子供達)めぐみ幼稚園・学童保育に通う。(ケレコリオ)トンガ出身。ウクレレ・ギター・キーボード・ハーモニカを演奏する多彩なミュージシャン。3人の子供達は全員男の子で、7歳・4歳・17ヶ月。ご連絡はmarysensei@hotmail.comへ。

～ Why our Family Loves Japan ～

Since our arrival to Japan 3 short months ago, many people here have been asking us "Why Japan and not Hawaii anymore?" It seems hard for them to believe that anyone would want to leave such a beautiful place like Hawaii. Well, we do love Hawaii and yes, it is a very beautiful place. We left some great friends, wonderful sunshine and very blue skies behind. However, we just found it to be the right time to make our big move as a family to Japan. We have been talking about the prospect of coming to live here in Japan for a couple of years. We have been hosting many Japanese students and travelers in our home for over the past 6 years. As we shared Hawaii with them, they shared Japan with us. This gave me a chance to reminisce about my previous 10 year stay in Japan - about 10 years ago. In addition, there are many Japanese living and visiting Hawaii so every day we had something Japanese to eat or think about or a Japanese friend to whom we could say or share our 'Aloha' spirit.

～ 私達家族が日本を大好きなわけ～

私達が3ヶ月前に日本に来て以来、多くの方から「どうしてハワイでなく日本に？」と尋ねられます。ハワイのようにステキな場所を離れたいと思う人がいる事を信じ難いようです。事実ハワイを本当に愛していますし、ステキな場所です。すばらしい友達や美しい太陽、青い空を残して来ました。しかし、日本へ引っ越してくると言う大きな転機を迎えたんです。数年私達は日本に来る事を話し合ってきました。6年間以上に渡って、多くの日本人の学生や旅行者を我家へ受け入れる中で、ハワイや日本の事を彼らと分け合いました。その事が、それ以前に10年間過ごした日本の事を私に思い起こさせてくれました。また、ハワイには多くの日本人が住み訪れるので、毎日日本食や日本人に関する物に触れたり、「アロハ」の精神を分け合える日本人の友人もいました。

Little by little, from these experiences, our children and Kelekolio have also gotten more and more enamored both to and by the Japanese people, their culture and language. We love the Japanese food too! I love sushi and all of the 'yaki' dishes, for example yakisoba, yakiniku, sukiyaki, yakitori and okonomiyaki. Our boys love those dishes too and love 'furikake' on top of their rice. In fact, a bowl of rice is unacceptable without it! And Kelekolio likes all the fish and seafood here in Japan. It reminds him of all the fish and seafood he ate in his childhood, living so near the ocean. He has also found a way to plant his own taro leaves right next to our house and loves cooking his Tongan food for our Japanese friends who visit. Believe it or not, living on Shikoku reminds us a lot of Hawaii. Besides it being a beautiful island, there is an abundance of greenery and awesome scenery of the mountains and oceans. We look forward to happily living here in Tokushima for many years to come. Hawaii will be a nice place to visit!

少しずつ、これらの経験を通して、私の子供も主人のケレコリオもだんだん日本人の人々や文化・言語に魅かれていきました。日本の食べ物も大好きです。私は寿司や焼ソバ・焼肉・すき焼・焼き鳥・お好み焼のような、“焼き”料理が大好きです。子供達も大好きで、ご飯にかける“ふりかけ”も大好きです。実際、ふりかけなしでは、ご飯は考えられません！ケレコリオは日本の魚やシーフード全部大好きです。それは、彼が海の近くで住んでいた子供の頃に食べた魚やシーフードを思い出させます。彼は家のすぐ横にタロ芋の苗を植え、訪ねて来てくれる日本の友達にトンガ料理を料理しています。信じられないかもしれませんが、四国に住んでいるとハワイの事を思い出させる事が沢山あります。四国は美しく、緑に富んでいて、山や海の景色もすばらしいです。私達はこれから何年もここ徳島で幸せに暮らせる事を願っています。ハワイも訪れるのに素晴らしい場所ですよ!!

(和訳: 荳田)



前列中央がマカさんご一家

【広報部からのお知らせ】

メールにて配信している会員だよりは PDF ファイルになっております。このファイルは Acrobat Reader をダウンロードしてご覧ください。

皆様からのご意見・ご提案などをお待ちしています。

広報部長：日野恵美子（24 5560）